

THE COLLEGE BOARD

# SAT Test Directions Translated into FRENCH for Students

---

Spring 2017 School Day Only

**Notes to the Supervisor:** This document should be printed and distributed once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book.

Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period.

Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and destroy it.

## Table des matières

Notes à l'intention de l'étudiant.....	3
Consignes lues par le surveillant.....	3
Consignes pour la page de couverture.....	5
Consignes pour la couverture arrière.....	6
Section 1 : Test de lecture .....	9
Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 1.....	9
Section 2 : Test de rédaction et de compréhension de l'anglais.....	10
Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 2.....	10
Section 3 : Test de mathématiques - sans calculatrice .....	10
Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 3.....	11
Section 4 : Test de mathématiques - avec calculatrice .....	10
Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 4.....	14
Section 5 : <i>SAT Essay</i> (Rédaction) .....	16
Consignes pour la couverture arrière.....	16
Consignes pour la page de couverture.....	17
Après le test .....	18

## Notes à l'intention de l'étudiant

- Les pages qui suivent sont une traduction des consignes qui seront lues à haute voix par le surveillant et des consignes écrites qui se trouvent dans votre cahier d'examen. Il est possible que cette traduction ne corresponde pas mot-à-mot à ce que dira le surveillant ; cependant les informations essentielles sont identiques. Si vous avez des questions sur ce que lit le surveillant, levez la main.
- Vous pouvez garder ce document sur votre bureau durant toute la durée du test mais, une fois le test terminé, vous devez le remettre au surveillant.
- Ne l'utilisez PAS comme papier brouillon.
- À divers moments, votre surveillant annoncera le temps restant pour terminer la section et, s'il y a lieu, le moment de la pause. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, ces annonces peuvent varier par rapport au temps et aux pauses mentionnées dans cette traduction. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par le surveillant.
- Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, votre surveillant pourra vous donner des consignes supplémentaires en anglais.
- Dans certains cas, l'État ou le district où vous habitez fournira des instructions spéciales ou disposera de politiques spéciales liées aux tickets d'admission. Veuillez écouter et respecter les consignes fournies par votre surveillant sur la manière de remplir le champ « Numéro d'inscription » (*Registration Number*) sur votre feuille de réponses.
- Vous trouverez sur l'ensemble du document des icônes dans le but d'attirer votre attention sur des renseignements spécifiques :



Renseignements importants



Consignes lues à haute voix par le surveillant



Consignes se trouvant dans votre cahier d'examen

## Consignes lues par le surveillant

*Votre surveillant commencera en disant :*

 Bonjour, vous allez passer aujourd'hui le test SAT. Le test vous permet de faire preuve de votre niveau de préparation pour la poursuite d'études universitaires ou l'entrée dans la vie active. Si vous avez des questions au sujet des consignes que je vous donne, n'hésitez pas à les poser pour vous assurer de réussir au mieux. Maintenant, vérifiez votre ticket d'admission. Levez la main si le mot « Roster » ou les lettres « N A R » figurent sur la partie supérieure du ticket.

*Si votre établissement scolaire a choisi le test « SAT with Essay » (SAT avec rédaction), votre surveillant dira :*

 Dans cette salle, vous passerez le test SAT avec rédaction.

*Si votre établissement scolaire a choisi le test SAT (sans la rédaction), votre surveillant dira :*

 Dans cette salle, vous passerez le test SAT ; vous ne passerez pas le test SAT avec rédaction.

*Votre surveillant poursuivra avec les consignes suivantes :*

 Le College Board a mis en place des politiques conçues pour offrir à chacun d'entre vous une chance égale de faire preuve de vos capacités. Nous rejeterons et annulerons les notes de tout élève qui tente de se procurer un avantage déloyal en :

- offrant ou recevant une aide sous toute forme que ce soit ;
- consultant le cahier d'examen avec le début du test ;

- travaillant dans la mauvaise section ou en consultant une section antérieure ou ultérieure du cahier d'examen ou de la feuille des réponses ;
- utilisant une calculatrice lors d'une section où l'usage d'une calculatrice n'est pas autorisé ;
- inscrivant des réponses une fois la fin du test annoncée ;
- partageant les questions du test avec quiconque, pendant ou après le test ;
- utilisant tous supports non autorisés, notamment un téléphone, pendant le test ou les pauses ;
- tentant de passer le test pour quelqu'un d'autre.

Vous pouvez aussi être renvoyé si vous :

- mangez ou buvez dans la salle d'examen sauf si vous bénéficiez de modalités spéciales auparavant approuvées ;
- causez une perturbation de toute manière que ce soit ;
- ne respectez pas les procédures d'examen ;
- ouvrez votre casier ou quittez le bâtiment pendant les pauses.

Vous avez jusqu'au troisième jour ouvrable suivant la date d'examen, avant 23 h 59, pour déposer une plainte au sujet du déroulement du test. Si vous êtes témoin de tout comportement suspect, veuillez contacter le surveillant du centre de test qui vous expliquera comment contacter le College Board. Avez-vous des questions ?

Veuillez écouter attentivement les informations suivantes au sujet des téléphones et autre matériel électronique. L'usage de téléphones et autres appareils électroniques non autorisés est interdit à tout moment dans ce centre de test. Pour le moment, si vous avez toujours avec vous un téléphone, une alarme de montre, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique, vous devez l'éteindre complètement et le placer sous votre bureau jusqu'à la fin du test. Si votre téléphone ou tout autre appareil non autorisé fait du bruit ou si vous êtes surpris en train de l'utiliser à un moment quelconque, y compris pendant les pauses, vous serez renvoyé et vos notes seront annulées. Par ailleurs, tout appareil électronique qui n'est pas éteint et rangé sera confisqué et son contenu inspecté dans le cadre d'une enquête rigoureuse.

Nous allons maintenant nous préparer à démarrer le test.

- Retirez tous les articles se trouvant sur votre bureau, exception faite de votre ticket d'admission, de crayons, gommes et calculatrice autorisée.
- Rangez vos écouteurs qui ne sont pas autorisés pendant le test ; rangez les marqueurs, règles, dictionnaires ou autres livres, stylos ou crayons de couleur, prospectus et feuilles de papier de n'importe quel type, y compris du papier brouillon ; tous ces articles sont interdits.
- Si vous avez emmené une calculatrice de secours ou des piles, prenez-les et placez-les au sol sous votre bureau.
- Posez les bouteilles d'eau sous votre bureau. Fermez tous les sacs et sacs à dos et placez-les sous votre bureau jusqu'à la fin du test.

Je vais passer un moment maintenant pour vérifier que vous utilisez bien les calculatrices autorisées.

Il est interdit à tout moment de partager ou d'échanger des calculatrices. Posez maintenant votre calculatrice et toutes piles supplémentaires sous votre bureau. Vous n'en avez pas besoin pour le moment. Je vais maintenant distribuer à chacun d'entre vous le matériel de test. Ne l'ouvrez pas.

Lorsque je vous donne le cahier d'examen, retournez-le et lisez la couverture arrière. Vous y trouverez des renseignements importants concernant la durée, l'inscription des réponses et la notation. Lorsque vous avez fini de lire, levez la tête.

**Consignes pour la page de couverture**



*La page qui suit est une traduction en français de la page de couverture de votre cahier d'examen.*

---

**RAPPELS IMPORTANTS**

1. Vous avez besoin d'un crayon n° 2 pour passer le test. Ne pas utiliser de porte-mine ni de stylo.
2. Le partage de réponses avec quiconque constitue une violation des politiques relatives à la sécurité et à l'équité des tests et peut entraîner l'annulation de vos notes.

CE CAHIER D'EXAMEN DOIT RESTER DANS LA SALLE. TOUTE REPRODUCTION OU UTILISATION NON AUTORISÉE DE TOUTE PARTIE DE CE CAHIER D'EXAMEN EST INTERDITE.

© 2016 The College Board. College Board, SAT et le logo sous forme de gland sont des marques déposées du College Board.

---

### Consignes pour la couverture arrière



La page qui suit est une traduction en français de la couverture arrière de votre cahier d'examen. Lorsqu'il vous l'est demandé, écrivez sur le cahier d'examen ou sur la feuille de réponses, n'écrivez pas sur les pages où sont traduites les consignes.

**VOTRE NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)** \_\_\_\_\_

NOM DE FAMILLE PRÉNOM INITIALE DU SECOND PRÉNOM

**CENTRE D'EXAMEN** \_\_\_\_\_

NUMÉRO NOM DU CENTRE D'EXAMEN NUMÉRO DE LA SALLE

### CONSIGNES GÉNÉRALES RELATIVES AU

#### test SAT®

- Vous ne pouvez travailler que sur une section à la fois.
- Si vous finissez une section avant le temps imparti, vérifiez vos réponses pour cette section. Vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section.

#### INSCRIPTION DES RÉPONSES

- Assurez-vous d'inscrire correctement vos réponses sur la feuille de réponses.

MARQUE COMPLÈTE ● EXEMPLES DE MARQUES INCOMPLÈTES



- Vous devez utiliser un crayon n° 2.
- Marquez avec soin une seule réponse pour chaque question.
- Assurez-vous de bien noircir tout le cercle et de bien appuyer.
- Ne laissez aucune marque de crayon sur votre feuille de réponses.
- Si vous gommez, effacez complètement. Des réponses effacées partiellement compteront comme des réponses intentionnelles.
- Utilisez uniquement les espaces prévus pour les réponses correspondant aux numéros de la question.

#### UTILISATION DE VOTRE CAHIER D'EXAMEN

- Vous pouvez utiliser le cahier d'examen comme brouillon, vous ne recevrez aucune note pour toute inscription figurant sur votre cahier d'examen.
- Une fois que le surveillant a signalé la fin de la section, vous ne pouvez plus recopier les réponses figurant sur votre cahier d'examen sur la feuille de réponses ou noircir les cercles.
- Vous n'êtes pas autorisé à plier ou à arracher des pages ou morceaux de page de ce cahier, ni sortir le cahier ou la feuille de réponses de la salle d'examen.

#### NOTATION

- Vous recevrez un point pour chaque réponse correcte.
- Vous ne perdez aucun point en cas de mauvaises réponses ; essayez donc de répondre à chaque question même si vous n'êtes pas sûr de la bonne réponse.

#### IMPORTANT

Les codes suivants se rapportent uniquement à votre cahier d'examen. Copiez-les sur votre feuille de réponses dans les cases 8 et 9 et noircissez les cercles correspondants exactement comme indiqué.

9 NUMÉRO DU TEST						

8 CODE DU FORMULAIRE						
(A)	(A)	(A)	(A)	(0)	(0)	(0)
(B)	(B)	(B)	(B)	(1)	(1)	(1)
(C)	(C)	(C)	(C)	(2)	(2)	(2)
(D)	(D)	(D)	(D)	(3)	(3)	(3)
(E)	(E)	(E)	(E)	(4)	(4)	(4)
(F)	(F)	(F)	(F)	(5)	(5)	(5)
(G)	(G)	(G)	(G)	(6)	(6)	(6)
(H)	(H)	(H)	(H)	(7)	(7)	(7)
(I)	(I)	(I)	(I)	(8)	(8)	(8)
(J)	(J)	(J)	(J)	(9)	(9)	(9)
(K)	(K)	(K)	(K)			
(L)	(L)	(L)	(L)			
(M)	(M)	(M)	(M)			
(N)	(N)	(N)	(N)			
(O)	(O)	(O)	(O)			
(P)	(P)	(P)	(P)			
(Q)	(Q)	(Q)	(Q)			
(R)	(R)	(R)	(R)			
(S)	(S)	(S)	(S)			
(T)	(T)	(T)	(T)			
(U)	(U)	(U)	(U)			
(V)	(V)	(V)	(V)			
(W)	(W)	(W)	(W)			
(X)	(X)	(X)	(X)			
(Y)	(Y)	(Y)	(Y)			
(Z)	(Z)	(Z)	(Z)			

Les idées contenues dans les passages cités pour ce test, y compris des extraits ou des adaptations de documents publiés, ne représentent pas forcément les opinions du College Board.

**N'OUVREZ PAS CE LIVRET AVANT QUE LE SURVEILLANT NE VOUS LE DISE.**

*Votre surveillant poursuivra avec les consignes suivantes :*

 Avez-vous des questions sur les informations que vous venez de lire ?

Il est important que vous compreniez bien comment inscrire vos réponses. Sauf si vous y êtes autorisé, n'inscrivez pas vos réponses sur le cahier d'examen, seules les réponses figurant sur la feuille de réponses seront notées. Veuillez écouter attentivement ces consignes car elles sont essentielles à la notation de votre test. Si vous ne respectez pas mes consignes à la lettre, vous risquez de n'être pas noté.

Assurez-vous de bien utiliser un crayon n° 2 et de noircir complètement les cercles sur la feuille de réponses, en appuyant bien sur votre crayon. Si vous modifiez votre réponse, effacez-la aussi complètement que possible. Évitez de laisser des marques de crayon et n'utilisez pas la feuille de réponses comme brouillon. Il est extrêmement important que vous respectiez ces consignes lorsque vous remplissez la feuille de réponses.

Si vous utilisez une feuille de réponses à gros caractères, lisez également les consignes se trouvant sur la première page de la feuille de réponses pour savoir où et comment les inscrire. Vous cochez un « X » sur les cases pertinentes au lieu de noircir un cercle et les numéros de page seront différents de ceux que j'annonce.

Sur la page arrière de votre cahier d'examen, inscrivez votre nom de famille, votre prénom et l'initiale de votre second prénom, si vous en avez un. Puis, inscrivez le numéro de ce centre de test, le nom du centre de test et le numéro (ou le nom) de cette salle.

Maintenant, consultez la première page de votre feuille de réponses (ou la page 2 de votre feuille de réponses à gros caractères). Vous allez y inscrire vos informations personnelles. Assurez-vous que vos informations personnelles correspondent bien aux renseignements figurant sur votre ticket d'admission. Lorsque vous voyez un cercle ou une case correspondant à un article, remplissez-le/la.

**À l'article 1 :**

- Inscrivez votre nom de famille, prénom, l'initiale de votre second prénom, si vous en avez un, exactement comme ils apparaissent sur votre ticket d'admission.
- Lisez la déclaration à la ligne suivante, puis signez à l'aide de votre nom complet. Levez la tête lorsque vous avez terminé.
- La date d'aujourd'hui est le \_\_\_\_\_. Inscrivez les chiffres pour le mois, le jour et l'année de la date d'aujourd'hui.
- Puis, inscrivez l'adresse de votre domicile.
- Inscrivez votre numéro de téléphone, indicatif compris.
- Imprimez la ville et l'État de ce centre de test. Levez la tête lorsque vous avez terminé.

**À l'article 2 :** Inscrivez les six premières lettres de votre nom de famille, les quatre premières lettres de votre prénom et l'initiale de votre second prénom si vous en avez un. Incluez tous espaces, tirets ou apostrophes utilisés pour épeler votre nom. L'ordre et l'orthographe de votre nom doivent correspondre exactement à ceux du nom figurant sur le ticket d'admission. Noircissez les cercles correspondants.

**À l'article 3 :** Noircissez le cercle indiquant le mois de votre naissance (ou si vous utilisez une feuille de réponses à gros caractères, noircissez les deux chiffres correspondant au mois). Ensuite, inscrivez les numéros à deux chiffres correspondant au jour et à l'année de votre naissance. Commencez avec un zéro si le chiffre est inférieur à 10 (par exemple, pour le chiffre 3, inscrivez 0 puis 3). Noircissez les cercles. Levez la tête lorsque vous avez terminé.

**À l'article 4 :** Inscrivez le numéro d'inscription et noircissez les cercles. Recopiez le numéro d'inscription figurant sur votre ticket d'admission. Assurez-vous que ces informations sont correctes et complètes.

**À l'article 5 :** Inscrivez le code postal de l'adresse de votre domicile et noircissez les cercles correspondants.

**À l'article 6 :** Inscrivez le numéro de ce centre de test comme indiqué et noircissez les cercles. Levez la tête lorsque vous avez terminé.

Retirez maintenant le ticket d'admission de votre bureau. Gardez votre ticket sur vous à tout moment durant le test, en particulier pendant les pauses.

**À l'article 7 :** Passez à la page de couverture de votre cahier d'examen. Trouvez l'endroit dans la partie supérieure droite intitulée « *Test Book Serial Number* » (Numéro de série du cahier d'examen) et inscrivez le numéro imprimé à l'article 7 de votre feuille de réponses. Noircissez les cercles.

**À l'article 8 :** Passez à la page arrière de votre cahier d'examen. Trouvez la case intitulée « *8. Form Code* » (8. Code du formulaire) et inscrivez le code à l'article 8 sur votre feuille de réponses. Noircissez les cercles, exactement tel qu'il apparaît.

**À l'article 9 :** Recopiez le chiffre figurant sur la case intitulée « *9. Test ID* » (Numéro d'identification du test), exactement tel qu'il apparaît. Levez la tête lorsque vous avez terminé.

Prenez le temps de vérifier que les articles 8 et 9 figurant sur votre feuille de réponses sont remplis correctement et complètement. Les articles 1 à 9 doivent être remplis correctement pour que votre test puisse être noté.

Écoutez maintenant cette information importante. Si vous désirez annuler vos notes avant de quitter la salle, demandez-moi un formulaire de demande d'annulation des notes de test (*Request to Cancel Test Scores*) qui doit être rempli avant que vous ne quittiez la salle. Pour annuler vos notes par la suite, vous devez contacter le College Board par écrit au plus tard le troisième jour ouvrable suivant la date du test, avant 23 h 59. Envoyez votre demande d'annulation dûment signée par courrier express (livraison jour suivant) ou par fax. Il n'est pas possible d'annuler vos notes par message électronique ou par appel téléphonique.

Veillez remarquer que les notes annulées seront envoyées à votre État et district, et votre établissement scolaire pourra y avoir accès, mais le College Board ne les transmettra pas aux établissements universitaires ou organismes de bourses d'études que vous avez sélectionnés. Une fois annulées, vos notes ne pourront plus être transmises aux établissements universitaires. En remplissant et déposant ce formulaire, vos notes au test SAT ne sont pas transmises aux établissements universitaires et organismes de bourses d'études ; cependant, l'État où vous habitez, le district et votre établissement scolaire les recevront dans le cadre d'un test parrainé par ces organisations.

Si vous finissez avant l'heure, vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section. Durant le test, gardez votre feuille de réponses et cahier d'examen à plat au milieu de votre bureau. Si vous découvrez un défaut sur votre feuille de réponses ou cahier d'examen, ou si vous réalisez que vous avez inscrit les réponses dans la mauvaise section de votre feuille de réponses, levez la main au moment même. Vous ne serez noté que pour les réponses inscrites sur votre feuille de réponses. Ceci s'applique à chacun d'entre vous, sauf si vous êtes autorisé par le College Board à inscrire vos réponses d'une manière différente. Vous ne pouvez pas utiliser votre feuille de réponses comme brouillon.

Je parcourrai la salle pour vérifier vos progrès. Je surveillerai aussi la durée officielle du test. Vous aurez droit à des pauses tout au long du test et pourrez alors quitter cette salle pour manger un snack ou utiliser les toilettes. Les feuilles de réponses et les cahiers d'examen et tout autre matériel de test doivent rester dans la salle d'examen. N'oubliez pas, un fois le test terminé, personne ne peut quitter la salle sans y avoir été autorisé. Si vous avez des questions sur la procédure d'examen, veuillez les poser maintenant. Je ne peux répondre à aucune question pendant le temps chronométré du test.

## Section 1 : Test de lecture

 La durée normale pour la section 1 est de **65 minutes**, avec une **pause de 10 minutes** à la fin de la section. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, la durée et les pauses peuvent être différentes. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par le surveillant.

Votre surveillant lira avec les consignes suivantes pour la section 1, test de lecture :

 Ne commencez pas à travailler avant que je ne vous le dise. Si vous finissez avant l'heure, vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section. Passez à la section 1 de votre feuille de réponses. Gardez votre feuille de réponses, cahier d'examen et la traduction des consignes (le cas échéant) à plat sur votre bureau. L'utilisation d'une calculatrice n'est pas permise pour cette section. Veuillez garder votre calculatrice sous votre bureau. Ouvrez maintenant votre cahier d'examen à la section 1, lisez les consignes et commencez le test.

### Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 1

 La page qui suit est une traduction en français des consignes se trouvant au début de la section 1 de votre cahier d'examen.

---

### 65 MINUTES, 52 QUESTIONS (DURÉE NORMALE)

**Passez à la section 1 de votre feuille de réponses pour répondre aux questions de cette section.**

#### CONSIGNES

Chaque passage ou paire de passages ci-dessous est suivi(e) de plusieurs questions. Après lecture de chaque passage ou paire, choisissez la meilleure réponse pour chaque question en fonction de ce qui est indiqué ou induit dans le ou les passages et toutes illustrations les accompagnant (telles qu'un tableau ou un graphique).

---

À la fin de la section, votre surveillant dira :

 Arrêtez de travailler et posez votre crayon. Nous allons nous arrêter pour une pause de 10 minutes. Fermez votre feuille de réponses et placez-la à l'intérieur de la première page de votre cahier d'examen. Refermez votre cahier d'examen et laissez-le sur votre bureau. Si vous utilisez une traduction des consignes, laissez cette traduction sur votre bureau. Si vous avez emmené un snack, vous ne pouvez le manger que dans l'espace désigné à cet effet. Ne vous éloignez pas des endroits désignés, du couloir et des toilettes. Ne parlez pas dans le couloir et ne discutez pas des questions du test avec quiconque. Pensez à ceux qui sont dans d'autres salles. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser un appareil électronique, y compris un téléphone. Tous les appareils doivent rester hors de vue, sous le bureau. Nous redémarrerons le test dans exactement 10 minutes. Revenez rapidement. Je ne peux pas vous donner de temps supplémentaire si vous êtes en retard. Munissez-vous de votre pièce d'identité et de votre ticket d'admission lorsque vous quittez la salle.

#### Déclaration de certification

Votre surveillant poursuivra avec les consignes suivantes :

 Regagnez votre place. Prenez votre feuille de réponses mais n'ouvrez pas le cahier d'examen. Passez à la page arrière de votre feuille de réponses et recherchez la case correspondant à la déclaration de certification (*Certification Statement*). Recopiez la déclaration, signez avec votre nom complet et datez, comme vous le feriez pour un document officiel. La déclaration doit être écrite à la main, en caractères d'imprimerie ou cursifs, et est obligatoire. La qualité de votre écriture ne comptera pas dans le calcul de votre note.

Lorsque vous remettez votre feuille de réponses, vous convenez des conditions suivantes : vous n'êtes en aucun cas autorisé à retirer des questions de test de la salle d'examen, à les remettre à quiconque, à en discuter avec quiconque de toute façon que ce soit, y compris sans toutefois s'y limiter, par email, texto ou Internet. Ces conditions sont expliquées en détails dans le livret d'inscription et de questionnaire (*Registration and Questionnaire Booklet*) et en ligne au site suivant **sat.org**. Levez la tête lorsque vous avez terminé.

## Section 2 : Test de rédaction et de compréhension de l'anglais

 La durée normale pour la section 2 est de **35 minutes**. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, la durée et les pauses peuvent être différentes. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par le surveillant.

Votre surveillant lira les consignes suivantes pour la section 2, test de rédaction et de compréhension de l'anglais :

 Passez maintenant à la section 2 de votre feuille de réponses. Ne commencez pas à travailler avant que je ne vous le dise. Gardez votre feuille de réponses, cahier d'examen et la traduction des consignes à plat sur votre bureau. Si vous finissez avant l'heure, vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section. L'utilisation d'une calculatrice n'est pas permise pour cette section. Veuillez garder votre calculatrice sous votre bureau. Assurez-vous d'inscrire vos réponses dans les espaces correctement numérotés à la section 2. Ouvrez maintenant votre cahier d'examen à la section 2, lisez les consignes et commencez le test.

Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 2

 La page qui suit est une traduction en français des consignes se trouvant au début de la section 2 de votre cahier d'examen.

---

**35 MINUTES, 44 QUESTIONS (DURÉE NORMALE)**

**Passez à la section 2 de votre feuille de réponses pour répondre aux questions de cette section.**

### CONSIGNES

Chaque passage ou paire de passages ci-dessous est suivi(e) de plusieurs questions. Pour certaines questions, vous devrez réfléchir à la façon dont le passage pourra être revu pour améliorer l'expression des idées. Pour d'autres questions, vous devrez songer à la façon dont le passage peut être corrigé pour rectifier des erreurs dans la structure de la phrase, l'usage ou la ponctuation. Un passage ou une question peut être accompagné par au moins une illustration (telle qu'un tableau ou un graphique) dont vous tiendrez compte alors que vous examinez et corrigez les décisions.

Certaines questions vous orienteront vers une partie soulignée d'un passage. D'autres vous orienteront vers une partie précise d'un passage ou vous demanderont de réfléchir à l'ensemble du passage.

Après lecture de chaque passage, choisissez pour chaque question la réponse permettant d'améliorer le plus efficacement la qualité de la rédaction ou de conformer le style du passage aux conventions écrites de l'anglais. De nombreuses questions comportent le choix « SANS CHANGEMENT ». Choisissez cette option si vous pensez qu'il est préférable de laisser le passage pertinent tel quel.

---

À la fin de la section, votre surveillant dira :

 Arrêtez de travailler et posez votre crayon. Fermez votre cahier d'examen.

## Section 3 : Test de mathématiques - sans calculatrice

 La durée normale pour la section 3 est de **25 minutes**, avec une **pause de 5 minutes** à la fin de la section. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, la durée et les pauses peuvent être différentes. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par le surveillant.

Votre surveillant lira les consignes suivantes pour la section 3, test de mathématiques - sans calculatrice :

 Bien qu'il s'agisse d'une section de mathématiques, l'utilisation d'une calculatrice n'est PAS permise pour cette partie du test. Veuillez garder votre calculatrice sous votre bureau.

Passez à la section 3 de votre feuille de réponses. Ne commencez pas à travailler avant que je ne vous le dise.

Gardez votre feuille de réponses et cahier d'examen à plat sur votre bureau. Assurez-vous d'inscrire vos réponses dans les espaces correctement numérotés à la section 3. Pour les questions intitulées « Réponses produites par l'étudiant » (*Student-Produced Responses*), qui se trouvent à la fin de cette section, suivez les consignes figurant dans votre cahier d'examen pour inscrire vos réponses. Ces réponses produites par l'étudiant ne doivent pas dépasser quatre numéraux. Ouvrez maintenant votre cahier d'examen à la section 3, lisez les consignes et commencez le test.

**Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 3**

 La page qui suit est une traduction en français des consignes se trouvant au début de la section 3 de votre cahier d'examen.

**25 MINUTES, 20 QUESTIONS (DURÉE NORMALE)**

Passez à la section 3 de votre feuille de réponses pour répondre aux questions de cette section.

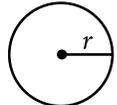
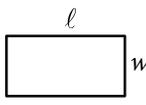
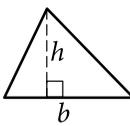
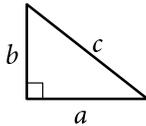
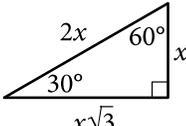
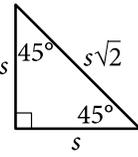
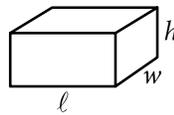
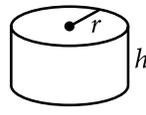
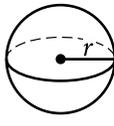
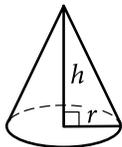
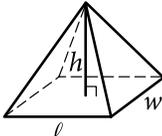
**CONSIGNES**

Pour les questions 1 à 15, résolvez chaque problème, choisissez la meilleure réponse à partir des choix fournis et noircissez le cercle correspondant sur la feuille de réponses. Pour les questions 16 à 20, résolvez le problème et inscrivez votre réponse dans la grille de la page de réponses. Veuillez vous reporter aux consignes figurant avant la question 16 et expliquant comment inscrire vos réponses sur la grille. Vous pouvez utiliser tout espace disponible sur votre cahier d'examen pour calculer vos réponses.

**NOTES**

1. L'usage d'une calculatrice **n'est pas permis**.
2. Toutes les variables et expressions utilisées représentent des nombres réels, sauf indication contraire.
3. Les figures fournies pour ce test sont dessinées à l'échelle, sauf indication contraire.
4. Toutes les figures sont de configuration plane, sauf indication contraire.
5. Sauf indication contraire, le domaine d'une fonction donnée  $f$  est l'ensemble de tous les nombres réels  $x$  pour lequel  $f(x)$  est un nombre réel.

**RÉFÉRENCE**

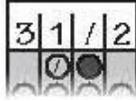
					
$A = \pi r^2$ $C = 2\pi r$	$A = \ell w$	$A = \frac{1}{2}bh$	$c^2 = a^2 + b^2$	Triangles à angle droit particuliers	
					
$V = \ell wh$	$V = \pi r^2 h$	$V = \frac{4}{3}\pi r^3$	$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$	$V = \frac{1}{3}\ell wh$	

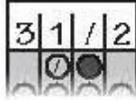
Le nombre de degrés de l'arc d'un cercle est 360.  
 Le nombre de radians de l'arc d'un cercle est  $2\pi$ .  
 La somme des mesures en degrés des angles d'un triangle est 180.

## CONSIGNES

Pour les questions 16 à 20, résolvez le problème et inscrivez votre réponse sur la grille de la page de réponses, comme indiqués ci-après.

- Bien que cela ne soit pas requis, nous vous recommandons d'inscrire votre réponse dans la case se trouvant sur la partie supérieure de la colonne ce qui vous aidera à noircir correctement les cercles. Vous serez noté uniquement si les cercles sont noircis correctement.
- Noircissez un seul cercle par colonne.
- Aucune question ne comporte de réponse négative.
- Certains problèmes peuvent avoir plusieurs bonnes réponses. Si tel est le cas, n'inscrivez qu'une seule réponse dans la grille.
- Les **nombre mixtes** tels que  $3\frac{1}{2}$  doivent être inscrits dans la grille sous la forme 3.5 or 7/2.



(Si vous choisissez d'inscrire  dans la grille,

ce chiffre sera interprété comme  $\frac{31}{2}$ , et non pas  $3\frac{1}{2}$ .)

Réponse:  $\frac{7}{12}$

Inscrire la réponse dans les cases. →

	7	/	1	2
·	·	·	·	·
0	0	0	0	0
①	①	①	①	①
②	②	②	②	②
③	③	③	③	③
④	④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨	⑨

Inscrire la réponse dans la grille.

Réponse: 2.5

← Ligne pour la fraction

	2	.	5
·	·	·	·
0	0	0	0
①	①	①	①
②	②	②	②
③	③	③	③
④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨

← Décimale

Manières acceptables d'inscrire  $\frac{2}{3}$  dans la grille :

	2	/	3
·	·	·	·
0	0	0	0
①	①	①	①
②	②	②	②
③	③	③	③
④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨

	.	6	6	6
·	·	·	·	·
0	0	0	0	0
①	①	①	①	①
②	②	②	②	②
③	③	③	③	③
④	④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨	⑨

	.	6	6	7
·	·	·	·	·
0	0	0	0	0
①	①	①	①	①
②	②	②	②	②
③	③	③	③	③
④	④	④	④	④
⑤	⑤	⑤	⑤	⑤
⑥	⑥	⑥	⑥	⑥
⑦	⑦	⑦	⑦	⑦
⑧	⑧	⑧	⑧	⑧
⑨	⑨	⑨	⑨	⑨

Réponse : 201 – l'un ou l'autre emplacement est correct

	2	0	1
·	·	·	·
0	0	0	0
①	①	①	①
②	②	②	②
③	③	③	③

	2	0	1
·	·	·	·
0	0	0	0
①	①	①	①
②	②	②	②
③	③	③	③

REMARQUE : Vous pouvez commencer à inscrire vos réponses dans toute colonne, à condition que l'espace soit suffisant. N'inscrivez rien dans les colonnes dont vous ne vous servez pas.

À la fin de la section, votre surveillant dira :

 Arrêtez de travailler et posez votre crayon. Placez votre feuille de réponses à l'intérieur de la première page de votre cahier d'examen. Refermez votre cahier d'examen et laissez-le sur votre bureau. Si vous utilisez une traduction des consignes, laissez cette traduction sur votre bureau. Nous allons nous arrêter pour une pause de 5 minutes. Si vous avez emmené un snack, vous ne pouvez le manger que dans l'espace désigné à cet effet. Comme pour la pause précédente, ne vous éloignez pas des endroits désignés, du couloir et des toilettes. Ne parlez pas dans le couloir et ne discutez avec quiconque des questions du test. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser un appareil électronique, y compris un téléphone. Tous les appareils doivent rester hors de vue, sous le bureau. Nous redémarrerons le test dans exactement 5 minutes. Revenez rapidement. Je ne peux pas vous donner de temps supplémentaire si vous regagnez la salle en retard. Munissez-vous de votre carte d'identité et de votre ticket d'admission lorsque vous quittez la salle.

## Section 4 : Test de mathématiques - avec calculatrice

 La durée normale pour la section 4 est de **55 minutes**, avec une **pause de 2 minutes** à la fin de la section pour ceux passant le test SAT avec rédaction. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, la durée et les pauses peuvent être différentes. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par votre surveillant.

Votre surveillant lira les consignes suivantes pour la section 4, test de mathématiques - avec calculatrice :

 Regagnez votre place. N'ouvrez pas votre cahier d'examen avant que je ne vous le dise. Pour cette section, test de mathématiques - avec calculatrice, vous êtes autorisé à utiliser une calculatrice. Veuillez prendre votre calculatrice et la poser au milieu de votre bureau.

Tous les problèmes de mathématiques seront résolus à l'aide d'une calculatrice. Lorsque vous utilisez une calculatrice, suivez les consignes suivantes :

- Gardez-la à plat sur votre bureau ou tenez-la de façon à ce que les autres candidats ne puissent pas consulter vos calculs.
- Ne partagez pas ni n'échangez pas de calculatrice.
- Si vous avez emmené une calculatrice de rechange, gardez-la au sol sous votre bureau.
- Si votre calculatrice marche mal et que vous avez des piles ou une calculatrice de rechange, levez la main. Je vérifierai que votre calculatrice de rechange soit acceptable. Si vous n'avez pas de calculatrice de rechange, poursuivez le test.

Pour les questions intitulées « Réponses produites par l'étudiant » (*Student-Produced Responses*), se trouvant à la fin de cette section, suivez les consignes figurant dans votre cahier d'examen pour savoir comment marquer vos réponses. Ces réponses produites par l'étudiant ne doivent pas dépasser quatre numéraux.

Assurez-vous d'inscrire vos réponses dans les espaces correctement numérotés à la section 4. Si vous finissez avant l'heure, vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section. Retirez votre feuille de réponses du cahier d'examen et passez à la section 4. Gardez votre feuille de réponses et cahier d'examen à plat sur votre bureau. Ouvrez maintenant votre cahier d'examen à la section 4, lisez les consignes et commencez le test.

### Consignes d'utilisation du cahier d'examen pour la section 4

 La page qui suit est une traduction en français des consignes se trouvant au début de la section 4 de votre cahier d'examen.

---

### 55 MINUTES, 38 QUESTIONS (DURÉE NORMALE)

Passez à la section 4 de votre feuille de réponses pour répondre aux questions de cette section.

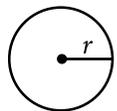
#### CONSIGNES

Pour les questions 1 à 30, résolvez chaque problème, choisissez la meilleure réponse à partir des choix fournis et noircissez les cercles correspondants sur votre feuille de réponses. Pour les questions 31 à 38, résolvez le problème et inscrivez votre réponse sur la grille de la page de réponses. Veuillez vous reporter aux consignes figurant avant la question 31 et expliquant comment inscrire vos réponses sur la grille. Vous pouvez utiliser tout espace disponible sur votre cahier d'examen pour calculer vos réponses.

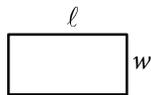
#### NOTES

1. L'usage d'une calculatrice **est permis**.
2. Toutes les variables et expressions utilisées représentent des nombres réels, sauf indication contraire.
3. Les figures fournies pour ce test sont dessinées à l'échelle, sauf indication contraire.
4. Toutes les figures sont de configuration plane, sauf indication contraire.
5. Sauf indication contraire, le domaine d'une fonction donnée  $f$  est l'ensemble de tous les nombres réels  $x$  pour lequel  $f(x)$  est un nombre réel.

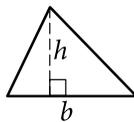
#### RÉFÉRENCE



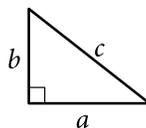
$$A = \pi r^2$$
$$C = 2\pi r$$



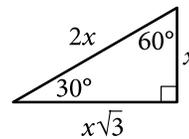
$$A = \ell w$$



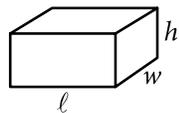
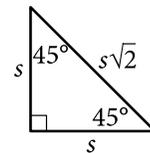
$$A = \frac{1}{2}bh$$



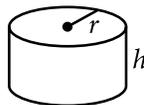
$$c^2 = a^2 + b^2$$



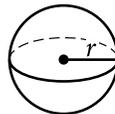
Triangles à angle droit particuliers



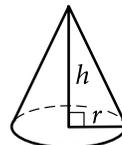
$$V = \ell wh$$



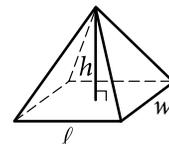
$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3}\pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3}\ell wh$$

Le nombre de degrés de l'arc d'un cercle est 360.

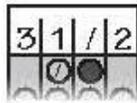
Le nombre de radians de l'arc d'un cercle est  $2\pi$ .

La somme des mesures en degrés des angles d'un triangle est 180.

## CONSIGNES

Pour les questions 31 à 38, résolvez le problème et inscrivez votre réponse sur la grille de la page de réponses, comme indiqués ci-après.

- Bien que cela ne soit pas requis, nous vous recommandons d'inscrire votre réponse dans la case se trouvant sur la partie supérieure de la colonne ce qui vous aidera à noircir correctement les cercles. Vous serez noté uniquement si les cercles sont noircis correctement.
- Noircissez un seul cercle par colonne.
- Aucune question ne comporte de réponse négative.
- Certains problèmes peuvent avoir plusieurs bonnes réponses. Si tel est le cas, n'inscrivez qu'une seule réponse dans la grille.
- Les **nombre mixtes** tels que  $3\frac{1}{2}$  doivent être inscrits dans la grille sous la forme 3.5 or 7/2.



(Si vous choisissez d'inscrire dans la grille, ce chiffre sera interprété comme  $\frac{31}{2}$ , et non pas  $3\frac{1}{2}$ ).

- Réponses avec une décimale** : Si en réponse à un problème, vous obtenez une décimale avec plus de chiffres que ne le permet la grille, vous pouvez arrondir ou écourter ce chiffre, il doit cependant remplir toute la grille.

Réponse:  $\frac{7}{12}$

Inscrire la réponse dans les cases.

Inscrire la réponse dans la grille.

Réponse: 2.5

← Ligne pour la fraction

← Décimale

Manières acceptables d'inscrire  $\frac{2}{3}$  dans la grille :

Réponse : 201 – l'un ou l'autre emplacement est correct

REMARQUE : Vous pouvez commencer à inscrire vos réponses dans toute colonne, à condition que l'espace soit suffisant. N'inscrivez rien dans les colonnes dont vous ne vous servez pas.

À la fin de la section 4, votre surveillant dira :

 Arrêtez de travailler et posez votre crayon. Fermez votre cahier d'examen et votre feuille de réponses. Posez votre feuille de réponses à côté de votre cahier d'examen.

 Si vous passez le test SAT (sans la rédaction), passez au paragraphe intitulé « Après le test » à la page 18 de ce document.

Si vous passez le test SAT avec rédaction, votre surveillant dira :

 Posez votre calculatrice sous votre bureau. Nous allons nous arrêter pour une pause d'étirement de 2 minutes. Vous n'êtes pas autorisé à sortir de cette salle ou à discuter des questions du test. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser un appareil électronique, y compris un téléphone. Tous les appareils doivent rester hors de vue, sous le bureau.

À la fin de la pause, votre surveillant dira :

 Regagnez votre place. Je vais maintenant ramasser vos cahiers d'examen. Vous devrez garder vos feuilles de réponses et la traduction des consignes (s'il y a lieu) pour la partie Rédaction du test. Veuillez rester assis tranquillement alors que je ramasse les cahiers d'examen.

## Section 5 : SAT Essay (Rédaction)

 La durée normale pour la section 5 est de **50 minutes**. Si vous bénéficiez, pendant le test, de modalités spéciales auparavant approuvées, la durée et les pauses peuvent être différentes. Veuillez écouter attentivement les annonces lues par le surveillant.

Votre surveillant lira les consignes suivantes pour la section 5, SAT Essay (Rédaction) :

 Ouvrez maintenant votre feuille de réponses à la page 6 (ou à la page 14 pour la feuille de réponses à gros caractères). Veuillez prendre le temps de lire la déclaration se trouvant sur la partie supérieure expliquant l'utilisation de la rédaction, puis décidez de cocher ou non le cercle ou la case. Lorsque vous avez fini de lire, levez la tête.

Je vais maintenant distribuer à chacun d'entre vous un cahier de rédaction. N'ouvrez pas votre cahier de rédaction avant que je ne vous le dise. Sur la page arrière de votre cahier de rédaction, inscrivez votre nom de famille, votre prénom et l'initiale de votre second prénom, si vous en avez un. Puis, inscrivez le numéro de ce centre de test, le nom du centre de test et le numéro (ou le nom) de cette salle.

### Consignes pour la couverture arrière

 La page qui suit est une traduction en français de la couverture arrière de votre cahier de rédaction. Lorsque le surveillant vous dit de démarrer, écrivez sur le cahier de rédaction ou la feuille de réponses, n'écrivez pas sur les pages de traduction des consignes.

---

**VOTRE NOM (EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)** \_\_\_\_\_  
NOM DE FAMILLE                      PRÉNOM                      INITIALE DU SECOND PRÉNOM

---

**CENTRE D'EXAMEN** \_\_\_\_\_  
NUMÉRO                      NOM DU CENTRE D'EXAMEN                      NUMÉRO DE LA SALLE

Les idées contenues dans les passages cités pour ce test, qui sont des extraits ou des adaptations de documents publiés, ne représentent pas forcément les opinions du College Board.

**N'OUVREZ PAS CE LIVRET AVANT QUE LE SURVEILLANT NE VOUS LE DISE.**

---

Votre surveillant dira ensuite :

 Vous pouvez prendre des notes et préparer les grandes lignes de votre rédaction sur la page blanche de préparation (*Planning Page*) se trouvant dans votre feuille de réponses, cependant le contenu de cette page ne sera pas noté. Lorsque vous êtes prêt, vous devrez commencer à écrire votre rédaction sur la page 7 de la feuille de réponses et pourrez continuer sur les pages 8 à 10, le cas échéant. Si vous utilisez une feuille de réponses à gros caractères, vous devez utiliser les pages 16 à 22 de votre feuille de réponses. Vous devez respecter ce nombre de pages et écrire votre rédaction en respectant les marges indiquées. Aucune page supplémentaire n'est permise. Vous devez écrire en utilisant un crayon n° 2. Si vous n'écrivez pas au crayon, vous aurez un zéro. Si vous finissez avant l'heure, vous n'êtes PAS autorisé à passer à une autre section. Si vous essayez de travailler sur une autre section du test, je devrai le signaler et vos notes pourront être annulées. Si vous laissez la page de rédaction vierge, votre note sera zéro.

Lisez les consignes se trouvant sur la page de couverture de votre cahier de rédaction, puis ouvrez le cahier et commencez votre rédaction.

### Consignes pour la page de couverture

 La page qui suit est une traduction en français des consignes se trouvant sur la page de couverture de votre cahier d'examen.

## CONSIGNES

La rédaction vous permet de démontrer l'efficacité avec laquelle vous pouvez lire et comprendre un passage, puis composer une rédaction analysant ce passage. En rédigeant votre texte, vous devez démontrer que vous avez lu attentivement le passage et présenter une analyse claire et logique tout en utilisant un langage précis.

Vous devez rédiger votre texte en respectant les lignes fournies dans votre cahier de réponses ; vous ne recevrez aucune autre feuille de papier sur laquelle écrire, exception faite de la page de préparation (*Planning Page*) dans le cahier de réponses. L'espace est suffisant si vous utilisez chaque ligne, évitez de laisser un grand espace dans la marge et veillez à ne pas écrire trop gros. N'oubliez pas que des personnes n'ayant pas l'habitude de vous lire liront votre rédaction. Efforcez-vous d'écrire de manière lisible ou en caractères d'imprimerie, de sorte que votre écriture soit lisible pour le lecteur.

**Vous disposez de 50 minutes (durée normale) pour lire le passage et composer une rédaction en réponse à une question fournie dans ce cahier.**

CE CAHIER D'EXAMEN DOIT RESTER DANS LA SALLE. TOUTE REPRODUCTION OU UTILISATION NON AUTORISÉE DE TOUTE PARTIE DE CE CAHIER D'EXAMEN EST INTERDITE.

© 2016 The College Board. College Board, SAT et le logo sous forme de gland sont des marques déposées du College Board.

À la fin de la section 5, votre surveillant dira :

 Arrêtez de travailler. Posez votre crayon. Fermez votre feuille de réponses et votre cahier de rédaction. Posez votre feuille de réponses à côté de votre cahier de rédaction.

## Après le test

*Une fois le test terminé, votre surveillant dira :*

🔊 Posez votre ticket d'admission sur le bureau, bien en vue. Je vais maintenant ramasser votre feuille de réponses et autres documents de test. Veuillez rester assis tranquillement jusqu'à ce que la sortie soit annoncée.

N'oubliez pas, vous n'êtes en aucun cas, autorisé à retirer des questions de test de la salle d'examen, ni à les remettre à quiconque, d'en discuter avec quiconque de toute façon que ce soit, y compris par email, texto ou Internet.

*Si vous passez le test SAT avec rédaction, votre surveillant dira :*

🔊 Par ailleurs, vous n'êtes pas autorisé à discuter ou à partager le sujet de rédaction d'aujourd'hui avant qu'il ne soit disponible en ligne.

*Votre surveillant dira ensuite :*

🔊 L'administration du test est terminée. Prenez vos affaires et sortez de la salle dans le calme. N'oubliez pas qu'il est possible que des élèves soient en train de passer un test dans d'autres salles. Merci de votre coopération.